

Friedrich Engels
Il vicario di Bray¹

Traduzione dall'inglese di Friedrich Engels

«Der Sozialdemokrat» n. 37
7 settembre 1882^a

Ai tempi di re Carlo
Quando esisteva ancora la lealtà
Della chiesa episcopale ero servo
E così guadagnavo prebende.
Il re è insediato da Dio –
Così insegnavo al mio gregge –
E dal castigo dell'inferno viene colpito
Colui che sfida e infrange la sua legge.
E questa è la norma alla quale mi voglio attenere,
E fino alla mia morte così sarà:
Vicario di Bray *io* voglio rimanere
Chiunque il re del paese sarà.

Quando Giacomo cinse la corona
E il papato divenne di moda;
La caccia al cattolico allora
Non fu più in voga.
Così trovai la chiesa di Roma ambita
E ben si adattava alla mia costituzione;
E sarei diventato gesuita
Se non fosse arrivata la rivoluzione.
E questa è la norma ecc.

Quando arrivò re Guglielmo, il fedele,
E salvò la libertà,
Io orientai le mie vele

^a Scritto alla fine di agosto - inizio di settembre.